



# Zuraide indarrean Souraïde dynamique

Zuraideko Talde Abertzalea

9. Zenbakia – 2018ko iraila

“ Zuraideko herriko kontseiluak mende erdia baino gehiagoko historia du, oposiziorik gabe bere kideen artean. Ez dira ondorioz lehen kolpetik asmatzen ahal kontseilura beste zerrendetatik heldu diren hautetsien integratzeko erreflexuak. Gehienetan heldu den erreflexua, haiengandik heldu diren proposamen guzien ukatzea da, horiek baitira kontrakoak, ezezkorrak, etengabe kritikatzeko dutenak eta itzulika ibiltzen uzten ez dutenak.

Gure herriaren maitatzea, herriaren eta herritarren ongizateaz axolatzea eta horiek hobetu nahi izatea onartua izanen ote zaigu noizpait ? Egia da, beste batzuek ez bezala, lehen aldia dugula hautetsi gisa, baina hor gira eta lanean ari gira ! Hori dela eta, badu orain 4 urte gizarte zibileko jendearen eta alderdi guzietako hautetsiengana joateko aukera dugula. Trukaketa horiei esker, tamalez herriko etxeak ematen ez dizkigun datu berriez jabetzeko aukera dugu, eta horiez baliatzen gira gure gogoeten elikatzeko. Ondotik, gure kazetaren eta webgunearen bidez gure lanaren emaitza zuraidarrekin partekatzea erabakitzen dugu : [zuraideindarrean.eu](http://zuraideindarrean.eu) helbidean arrakontsultatzeko aukera duzue. Gure oposizioa inbertsio interesgarritzat hartzen dugu, Zuraideren etorkizunari begira, eta gure taldeak handitzeko nahikeria baizik ez du... !

## Euskaraldia

Hamaika egun, entseatzen dugu ?

2018ko azaroaren 23tik abenduaren 3ra iraganen den ekimenarekin bat egiten du Zuraide Indarrean taldeak. Denboraldi horretan, Euskal Herri osoko euskaradun guziei, haien egunerokoan euskararen ahal bezain bat erabiltzea galdetuko zaie.

Desmartxa horrekin bat egiteko eta euskararen erabilpenari diogun atxikimendua adierazteko, bakoitzak txapa bat janzen ahal du, bere gaitasunen arabera :

Ahobizi euskara hutsean komunikatzeko gai direnentzat,



Belarriprest euskara ulertzen baina emaiten ez dutenentzat.



Interesa duen orok informazio gehiago atzemanen du [euskaraldia.eus](http://euskaraldia.eus) webgunean eta bertan izena ematen ahal du ere. Bestentzat, helbide bakarra : [aek.eus](http://aek.eus).



●●● Bere suhartasun (eskas)-ak eremanik, gure auzapeza iragan uztailaren 28ko Sud Ouest kazetan Frantziako Tourrari buruzko informazio faltaz plenitu zen : « ustegabeen jakin dut larunbat hontan, goizeko 5etatik goiti Kostatzuko bidean ibiltzea debekatua izanen dela » .  
Alta, 2018/06/14ko herriko kontseiluko bilduma irakurri beharko zuen (herriko etxeako webgune bat izan balu bertan irakurgai izanen zen).  
Bostgarren puntuak ongi zehazten zuen Pinodieta goizeko 5etatik goiti hetsia izanen zela ; informazio fidagarria, auzapezak berak emana baitzien bere hautetsiei !

●●● Halere, suhartasuna, nahikeria eta bizitasuna beharko dira, ez badugu nahi Ezpeletako auzoei gertatutako ezbeharraren hemen ere gerta dadin. Azken hauek aurten, herriko azken epizeriaren desagertzea bizi izan dute.  
Segur, gure kasuan komertzio pribatu bat da, baina aurreikusten eta epizeria horren bilakaeraz gogoetetzen has gaitzake gaurdanik. Hetsiko balitz, berantegi litzateke informazio eskasa deitoratzeko...

●●● Herriko mapa eta horren berrIKUSKETA : guk, ... ez dugu oraindik deus ikusten !  
2017/11/30eko herriko kontseiluan « ondoko udazkenean behin betiko onartu »-ko zela erranik, iragan ekaina inguruan inkesta publiko bat espero zen... Segitzeko afera !

## ALTERNATIBA

Barreatze klimatikoari buru egiteko tresna alternatiboak aurkeztu ziren lehen Alternatiba herrixkan, 2013ko urrian. Bi egunez erritmo hortan bizi izan zen Baiona. Bizi baldintza zibilizatuen okertzearen mehatsuaren aitzinean, estatuen geldirik egotearen eta nazioarteko akordio eskasaren aitzinean aterabideak badirela erakutsi behar zen. Horrez gain jende, elkarte, eta tokiko kolektibitate batzuek jadanik bereganatu dituzten aterabide horiek gizarte humano, solidario, zuzen eta atseginagoa eraikitzen dutela ere agerian eman nahi zen.

2013az geroztik, Frantzian, Europan eta urrunago ere, ehunka Alternatiba herrixka sortu dira. Herritarren mobilizazioa etengabe handitzen joan da eta Alternatiba Itzulia bezalako egitasmo eroak ere agertu dira.

2015eko lehen edizioaren ondotik, 2018ko Alternatiba Itzulia Parisetik abiatu zen iragan ekainaren 9an : Europako 5 herritatik iragaiten ari den bat, bi, hiru edo launakako (eta publizitaterik gabeko!) bizikleta itzulia da!

5800 kilometroko ibilbide horretan, larrialdi klimatikoaren inguruan sentsibilizatzen dira herritarrek : aterabide konkretuak agerian ematen dira, eta proiektu klimatizidoei aurre egiteko, bortizkeriarik gabeko ekintzetan eta desobediencia zibilean formatzen dira. Gizarte eta ekologia trantsizio batean engaiatzeko zinezko gomita da hau : « Sistema alda dezagun, ez klima! ». Alternatiba Itzulia Baionan bukatuko da besta giroan, heldu diren urriaren 6 eta 7an. Karia hortara, Zuraide Indarrean taldeak « **Irrintzina, le cri de la génération climat** » film dokumentala proiektatuko du (hitzordua oroitaraziko dizuegu). Azken horrek Bizi-ko militante batzuen pario eroa kontatzen du, hau da, Alternatiba mugimendu handiaren antolaketa eta sorrera.

<https://tour.alternatiba.eu> : Alternatiba Itzulia 3 minututan.



## Eskola publikoa, berriz ere uko

Iragan ekainaren 7ko herriko kontseiluan, auzapezak « iraskasle eta ikuskariarekin hitzarturik, hirugarren gela oraindik beharrezkoa ez dela » zioen. Hau harridura!

Izan ere, «hitzartzea », erantzule bakarra den herriko etxeak aurkeztutako kopuruen estimazioetan oinarrituz egiten da, eta kopuru horiek gutietsiak izan direla sinesteko arrazoiin guziak ditugu. Nola pentsa daiteke gaur egungo kopuruak gorenean direla, demografia azterketa guziek tokiko biztanleriaren emendatzea iragartzen dutelarik?

Eta hirugarren gela ez bada « oraindik » beharrezkoa, auzapez jaunak erraten duen bezala, eskola gainezka izan dadin itxoin beharko ote dugu, azken horren eraikitzeo? Jakinik urte bat behar dela gutienez estudioen eta obren bukaeraren artean, erabaki ote da hirugarren gela hau beharrezkoa eginen duten haurren zigortzea, edo haien burasoak beste eskoletara izena ematera igortzea...?

Galdera egina da. Guk behintzat, hitzartze zabal bat egin ondoan, hirugarren gela hau beharrezkoa dela eta obrak lehenbailehen abiatu beharko direla argi dugu.

## Oh! Herri polita!

Nahiz eta behin baino gehiagotan herri barnaren antolaketari buruzko informazioa galdetu, argibide seriozik ez ginuen ukan (*urtarileko kazetan agertu zen plano irakurtezina ezik*), eta hitzartze gutiago oraindik. Orduan antolaketa berria emeki-emeki deskubritu ginuen udaberrian. Eta sorpresa onak eta txarrak badira.

Lehenik erran dezakegu itxura orokorra atsegina dela eta obratzeak kalitate onekoa dirudiela. Bestalde, pilota plaza eta bere inguruen antolaketa arrunt erreusituak dira eta pentsa daiteke partida politik eta elkarte memento goxoak ekarriko dituela. Hainbat hobe.

Baina nola uler daiteke trinketeko zabaltzaren betoinez estaltzearen interesa, edo azokarien ur zikinen biltzeko isurbide begiak ahanzi izana, azken horiek zuzenki euriko urekin nahasten direlarik? Eta herriko argiztatzearen gaurkotzea ahanzte, jakinik horrek ekaineko herriko kontseiluan gehigarri garesti bat ondorioztatu zuela?

Azkenik, sekuritatearen izenean, herriko etxe aitzinean zentzu bakarreko bide inutela eman izana hutsegite bat da guretzat. Nahiz ez dugun herriko etxe aitzineko istripurik gogoan, espero dugu ez dugula holakorik ikusi beharko eskolen ondoko bidegurutzean, toki hortan ibiltze jarria handia baita orain. Herritarrek, galdezkatuak izan balire, ez zuten hain segur huts hori eginen. Azken hitza ukanen dute!



# Zuraide indarrean

## Souraïde dynamique

Groupe Abertzale de Souraïde  
Numéro 9 – Septembre 2018

“ Souraïde a plus d'un demi-siècle d'histoire municipale sans la présence d'une opposition parmi les membres de son conseil. Ce n'est donc pas du premier coup que peuvent s'inventer des réflexes d'intégration de la présence d'élus issus d'une autre liste dans un conseil. Le réflexe le plus fréquent est celui du refus de toute proposition venant de leur part, ceux-là étant considérés d'abord comme des adversaires, des empêcheurs de tourner en rond, des négatifs qui ne font que critiquer. Serions-nous à un seul moment crédités d'aimer notre village, d'être soucieux du bien public, de vouloir le progrès du bien-être des gens ? Certes, contrairement à d'autres, il s'agit de notre première expérience en tant qu'élus, mais nous sommes bien présents et nous travaillons ! De ce fait, depuis 4 ans, nous avons la possibilité d'aller à la rencontre de personnes de la société civile et d'élus de tous bords. Ces rencontres nous permettent de prendre connaissance de nouvelles données, hélas non mises à disposition au sein du conseil municipal, et de nourrir nos réflexions. Nous choisissons ensuite de partager avec les zuraidar le fruit de notre travail à travers notre gazette, ou encore notre site internet que nous vous invitons à (re)consulter ([zuraideindarrean.eu](http://zuraideindarrean.eu)). Nous considérons notre opposition comme un investissement intéressant pour l'avenir de Souraïde et notre groupe ne demande d'ailleurs qu'à s'élargir... !

## Euskaraldia

Onze jours en basque, on essaie ? Zuraide Indarrean se joint à cette initiative qui aura lieu du 23 novembre au 3 décembre 2018.

Pendant cette période, sur l'ensemble du Pays Basque, les bascophones seront invités à utiliser au maximum l'euskara dans tous les actes du quotidien.

Pour appuyer cette démarche et prouver son attachement à la pratique de l'euskara, chacun pourra porter un badge précisant qu'il désire communiquer en basque (Ahobizi) ou, s'il est



moins à l'aise avec notre langue, qu'il souhaite qu'on lui parle en basque même s'il répond en

français (Belarriprest).

Ceux qui sont intéressés par cette idée originale pourront se renseigner et s'inscrire sur le site [euskaraldia.eus](http://euskaraldia.eus).



Quant aux autres, un seul site : [aek.eus](http://aek.eus).



● ● ● Sans doute emporté par son (manque d') enthousiasme, notre maire se plaignait dans le journal Sud-Ouest du 28 juillet dernier du manque d'information au sujet du Tour de France : « j'ai appris par hasard que la circulation a été interdite, ce samedi, à partir de 5 heures du matin à Kostatzu ».

Pourtant, il lui aurait suffi de lire le compte rendu du conseil municipal du 14/06/2018 (qui serait disponible sur le site de la mairie s'il en existait un).

Le point 5 précisait bien que Pinodieta serait fermé à 5 heures du matin ; information fiable puisque c'est le maire lui-même qui l'annonce à ses conseillers !

● ● ● De l'enthousiasme, de la volonté, et du dynamisme, il va pourtant en falloir si nous ne voulons pas qu'il nous arrive la même mésaventure qu'à nos voisins d'Espelette qui ont vu cette année disparaître la supérette, dernière épicerie du village. Certes, il s'agit chez nous aussi d'un commerce privé, mais rien n'interdit d'anticiper et de s'intéresser d'ores et déjà à son devenir. S'il venait à fermer, il serait trop tard pour déplorer un manque d'information...

● ● ● Carte Communale et sa réVISION : nous, .... nous ne VOYONS toujours rien venir ! Avant d'être « approuvée définitivement à l'automne prochain » (CM du 30/11/2017) elle aurait pourtant dû faire l'objet d'une enquête publique aux alentours du mois de juin... Affaire à suivre !

## ALTERNATIBA

En octobre 2013, Baiona vivait pendant deux jours au rythme d'Alternatiba, premier village festif et grandeur nature, présentant toute une panoplie d'alternatives pour prévenir le dérèglement climatique. Face à ce danger qui menace les conditions de vie civilisée, face à l'inaction des états et l'absence d'accords internationaux à la hauteur de l'enjeu, il fallait montrer que des solutions existent, qu'elles sont déjà adoptées et mises en œuvre par des individus, associations, collectivités locales et que mieux encore, ces alternatives construisent une société, plus humaine, plus solidaire, plus juste, plus conviviale.

Depuis 2013, des centaines de villages Alternatiba ont éclos en France, en Europe et plus loin encore. La mobilisation citoyenne n'a cessé de croître et des projets un peu fous comme le Tour Alternatiba ont vu le jour. Après sa première édition en 2015, le tour Alternatiba 2018 s'est élancé de Paris le 9 juin dernier : un périple à vélo, quadruplettes, triplètes et tandems à travers la France (sans caravane publicitaire... !!) avec des incursions dans 5 pays européens !

5 800 kilomètres à la rencontre des citoyens pour sensibiliser à l'urgence climatique, pour mettre en lumière des solutions concrètes et pour proposer des formations à l'action non-violente et à la désobéissance civile face aux projets climaticides ! Une invitation à engager une véritable transition sociale et écologique : « Changeons le système, pas le climat ! »

L'arrivée du Tour est prévue à Baiona les 6 et 7 octobre prochains dans une ambiance joyeuse et festive. A cette occasion, Zuraide Indarrean vous proposera (mais nous vous en reparlerons..) la projection du film documentaire « **Irrintzina, le cri de la génération climat** » qui retrace le pari fou lancé par quelques militants de Bizi pour organiser la mobilisation massive et la création du grand mouvement, Alternatiba.

<https://tour.alternatiba.eu> : le tour alternatiba en 3 minutes.



## École publique, nouveau reniement

Au CM du 7 juin notre maire a déclaré qu'« après concertation avec les enseignants et l'inspecteur, la troisième classe n'était pas encore nécessaire ». Voilà qui est un peu fort ! En effet, la « concertation » se fait sur la base d'estimations d'effectifs présentés par la mairie, et sous sa seule responsabilité, et nous avons toutes les raisons de croire que celles-ci ont été minorées. Comment penser que les effectifs actuels sont à un seuil maximum alors que toutes les études démographiques annoncent un accroissement constant de la population locale ? Et puis, si la troisième classe n'est pas « encore » nécessaire comme le dit monsieur le maire, faudra-t-il attendre que l'école déborde pour l'envisager enfin ? Sachant qu'il faut au moins un an entre les études et la mise en service, a-t-on décidé de pénaliser les enfants qui rendront nécessaire la construction de cette troisième classe, ou d'inviter leurs parents à les inscrire ailleurs... ? La question est posée. En tous cas pour nous, qui avons conduit aussi une concertation large, cette troisième classe est indispensable et devra être mise en chantier dans les meilleurs délais.

## Oh ! Le beau bourg !

Le printemps a permis à chacun au village de découvrir petit à petit l'aménagement du bourg qui n'avait fait l'objet, malgré nos demandes réitérées, d'aucune information sérieuse (à part un mini plan illisible publié dans le bulletin municipal de janvier), et encore moins de concertation. Alors il y a de bonnes et de mauvaises surprises.

Disons d'abord que l'aspect esthétique global est plaisant et la qualité de la réalisation semble bonne. Par ailleurs le fronton, ainsi que les aménagements de ses abords sont vraiment réussis et permettront sans doute l'organisation de belles rencontres. Tant mieux. Mais comment comprendre l'intérêt de bétonner le terre-plein du trinquet, ou l'absence de prévision d'une bouche d'évacuation des eaux usées des forains qui vont donc toutes directement dans le collecteur d'eaux pluviales ? Où même l'oubli de la mise à jour de l'éclairage public qui a dû faire l'objet d'un ajout coûteux lors du conseil de juin ?

Enfin la mise en place, au nom de la sécurité, d'un inutile sens unique devant la mairie nous semble une erreur. Car si nous n'avons pas mémoire d'accident survenu devant la mairie, nous espérons ne pas avoir à en déplorer prochainement à l'intersection proche des écoles devant lesquelles le flux de circulation est désormais concentré. La population, si elle avait été consultée, n'aurait sûrement pas fait cette erreur. Elle aura le dernier mot !

